



Rada
Európskej únie

V Bruseli 26. júla 2021
(OR. en)

**Medziinštitucionálny spis:
2021/0235(NLE)**

**11037/21
ADD 1**

**CCG 43
CLIMA 204
ENV 546
ENER 341**

NÁVRH

Od: Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie

Dátum doručenia: 26. júla 2021

Komu: Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie

Č. dok. Kom.: COM(2021) 418 final Annex

Predmet: PRÍLOHA k návrhu rozhodnutia Rady o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie písomným postupom účastníkov Dohody o štátom podporovaných vývozných úveroch, pokiaľ ide o prehodnotenie Sektorového dohovoru o vývozných úveroch na projekty výroby elektriny spaľovaním uhlia uvedeného v prílohe VI

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2021) 418 final Annex.

Príloha: COM(2021) 418 final Annex



V Bruseli 26. 7. 2021
COM(2021) 418 final

ANNEX

PRÍLOHA

k

návrhu rozhodnutia Rady

**o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie písomným postupom účastníkov
Dohody o štátom podporovaných vývozných úveroch, pokiaľ ide o prehodnotenie
Sektorového dohovoru o vývozných úveroch na projekty výroby elektriny spaľovaním
uhlia uvedeného v prílohe VI**

PRÍLOHA NÁVRH

Pozíciou Európskej únie je podporovať:

1. Okamžité ukončenie poskytovania štátom podporovaných vývozných úverov a viazanej pomoci v prípade:
 - a) vývozu nových projektov na výrobu elektriny spaľovaním uhlia alebo ich častí.
Projekty na výrobu elektriny spaľovaním uhlia sú úplné elektrárne alebo ich časti spaľujúce uhlie; zahŕňajú všetky komponenty, zariadenie, materiál a služby (vrátane odbornej prípravy zamestnancov), ktoré sú priamo potrebné na vybudovanie takýchto elektrární a na ich uvedenie do prevádzky.
 - b) dodávok zariadení existujúcim elektrárňam, pokiaľ nie sú splnené všetky tieto podmienky:
 - i) účelom dodaných zariadení je znižovanie znečistenia;
 - ii) dodané zariadenia nevedú k predĺženiu životnosti elektrárne ani k zvýšeniu jej kapacity.
2. Okamžité ukončenie poskytovania štátom podporovaných vývozných úverov a viazanej pomoci na vývoz tovaru a služieb súvisiacich:
 - a) s vývojom, budovaním alebo rozširovaním ťažby energetického uhlia. Zahŕňa to prieskum, ťažbu a výrobu energetického uhlia a súvisiacu infraštruktúru.
 - b) s akýmkoľvek druhom dopravy (vrátane dopravných prostriedkov a súvisiacej infraštruktúry), ktorý sa používa predovšetkým na prepravu energetického uhlia.

Písmená a) a b) odseku 1 sa neuplatňujú na projekty výroby elektriny spaľovaním uhlia, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti a splňajú podmienky dodatku II k Sektorovému dohovoru o vývozných úveroch na projekty v oblasti obnoviteľných zdrojov energie, zmierňovania zmeny klímy a adaptácie na ňu a vodného hospodárstva (príloha IV). Finančnými podmienkami uplatniteľnými na takéto projekty sú podmienky stanovené v prílohe IV.

Písmená a) a b) odseku 2 sa uplatňujú na všetok vývoz tovaru a služieb, na ktoré sa vzťahuje dohoda, a to aj vtedy, keď sa na ne vzťahujú sektorové dohovory.

Vykonanie tohto návrhu môže viesť k zmenám Sektorového dohovoru o vývozných úveroch na projekty výroby elektriny spaľovaním uhlia uvedeného v prílohe VI, a prípadne aj ustanovení Dohody o štátom podporovaných vývozných úveroch, najmä jej článku 6.